Traditional Chinese - Number 124c
October 2026

新冠（COVID-19）蛋白亞單位疫苗

COVID-19 protein subunit vaccine

過去五十年間，免疫接種在加拿大比任何其它醫療手段挽救的生命都要多。

新冠蛋白亞單位疫苗是什麼？

新冠蛋白亞單位疫苗（Nuvaxovid®）能防護可引致新冠的嚴重急性呼吸道綜合症冠狀病毒（SARS-CoV-2）所引發的感染。此疫苗已獲加拿大衛生部批准。

哪些人士應接種此疫苗？

蛋白亞單位疫苗已獲准用於年滿 12 歲的人士。有關如何要求接種疫苗等詳情，前往卑詩省政府網站：www2.gov.bc.ca/gov/content/health/managing-your-health/immunizations/covid-19-immunization。

如何接種此疫苗？

疫苗透過注射給藥。年滿 12 歲的人士應注射一劑疫苗。如果您的免疫系統較弱，根據您的免疫史，您可能需要接種多過一劑疫苗。

請務必保存好所有免疫接種記錄。

接種此疫苗有哪些好處？

接種疫苗是保護免受新冠感染的最佳方式，因新冠是一種嚴重且有時會致命的疾病。疫苗可針對嚴重的新冠併發症（包括住院和死亡）提供強而有力的保護。您接種疫苗的同時，也等於保護了其他人，包括無法接種者。

接種此疫苗後可能出現哪些反應？

疫苗非常安全。接種此疫苗遠比感染新冠來得安全。對疫苗的常見反應可能包括接種疫苗的部位壓痛、疼痛、發紅和腫脹。其它反應包括疲乏、頭痛、發燒、肌肉或關節痛、惡心和嘔吐。這些症狀一般都比較輕微，通常只會持續 1 至 2 天。接種蛋白亞單位疫苗後，有罕見的心臟發炎（心肌炎和心包膜炎）病例報告。

如有發燒或疼痛，可服用醋氨酚 acetaminophen（如：泰諾 Tylenol®）或布洛芬 ibuprofen（如：雅維 Advil®）。由於存在雷伊氏綜合症風險，18 歲以下人士不宜服用乙醯水楊酸 ASA（如阿士匹靈 Aspirin®）。

有關雷伊氏綜合症的更多資訊，請參考 HealthLinkBC File#84 雷伊氏綜合症。

進行任何免疫接種後，都必須在診所內逗留 15 分鐘，因為在非常罕見的情況下可能會出現名為「全身過敏性反應」（anaphylaxis）的可致命反應，這在低於百萬分之一接種人口之中發生。症狀可能包括蕁麻疹、呼吸困難，以及喉嚨、舌頭或嘴唇腫脹。如果發生這一反應，醫護人員可在現場及時救治。緊急救治包括注射腎上腺素，並由救護車將您送往就近的醫院急症室。若您在離開診所後出現這些反應，請致電 9-1-1 或當地緊急救助電話。

如遇到任何嚴重或預料之外的反應，請告知醫護人員。

哪些人士不應接種此疫苗?

對疫苗成分中的聚山梨酯 80 嚴重過敏（出現過敏性休克）的人群不應接種該疫苗。它也存在於一些醫療製劑（例如維生素油、片劑和抗癌劑）和化妝品中。

如果您曾在接種新冠疫苗後出現全身性過敏反應過敏，或曾出現全身性過敏反應但未發現原因，請告知您的醫護人員。

您無需因感冒或其它輕微疾病推遲疫苗接種，但若有疑慮，請與醫護人員商議。

接種疫苗是否還有其它注意事項？

如果您有以下情況，請向醫護人員查詢：

- 在先前註射 COVID-19 疫苗後，醫生診斷出心臟發炎（心肌炎或心包膜炎），且未發現其他原因
- 曾在感染新冠後出現過多系統炎症綜合症

甚麼是新冠？

新冠（COVID-19）是一種由 SARS-CoV-2 冠狀病毒引發的呼吸道和肺部感染，症狀包括咳嗽、氣短、發燒、寒顫、疲乏、喪失嗅覺及味覺。部分受感染者也許不會出現症狀，或只有輕微症狀，其他患者則需住院甚至可能死亡。長者和防疫系統非常薄弱的人士更容易患上嚴重疾病。新冠症狀會持續數週甚至更久。新冠對患者健康的長期影響仍待研究。

新冠如何傳播？

引起新冠的病毒會透過咳嗽、打噴嚏、說話、唱歌和呼吸在人與人之間傳播。觸摸了帶有新冠病毒的物體或表面後，未洗手就碰觸口鼻或眼睛也會傳播病毒。

成熟未成年人同意接種疫苗

我們建議家長或監護人與子女先討論是否同意免疫接種。未滿 19 歲的未成年人士，如能瞭解接種疫苗的好處、每種疫苗的可能反應，以及不接種疫苗的風險，可以就同意或拒絕免疫接種作出合法決定。若要瞭解更多有關成熟未成年人同意接種疫苗的資訊，請參閱 HealthLinkBC File #119 未成年人法案、成熟未成年人同意書及免疫接種。

MÉTIS NATION BRITISH COLUMBIA

First Nations Health Authority
Health through wellness

BCAAFC | BC Association of Aboriginal Friendship Centres

BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority